

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS-CONTRACTANTS
AT Österreich	AT Austria	AT Autriche
<b>Erkenntnis des Obersten Patent- und Markensenats vom 9. März 1994, Op 7/93 (N 2/91)*</b>	<b>Decision of the Oberster Patent- und Markensenat (Supreme Patent and Trademark Chamber) dated 9 March 1994, Op 7/93 (N 2/91)*</b>	<b>Décision dela Oberster Patent- und Markensenat (Chambre suprême des brevets et des marques), en date du 9 mars 1994, Op 7/93 (N 2/91)*</b>
<b>Stichwort: Sucralfat-Suspensionen</b>	<b>Headword: Sucralfate suspensions</b>	<b>Référence : Suspensions contenant du sucralfate</b>
<b>Artikel: 167 (2) a) EPÜ</b> <b>§ 10 (2) PatV-EG</b>	<b>Article: 167(2)(a) EPC</b> <b>Section 10(2) Law Introducing Patent Treaties (PatV-EG)</b> <b>European patent No. 0 192 640</b> <b>Keyword: "Circumvention of the prohibition on substance protection (no)" - "Transformation of a medicament into a stable application form" - "Object of the invention achieved by general measures"</b>	<b>Article : 167(2)a) CBE</b> <b>§ 10(2) loi d'introduction des traités en matière de brevets (PatV-EG)</b> <b>Brevet européen n° 0 192 640</b> <b>Mot-clé : "Interdiction de la protection des substances tournée (non)" - "Transformation d'un médicament en une forme d'administration stable" - "But de l'invention atteint grâce à des mesures générales"</b>
<b>Leitsatz</b>	<b>Headnote</b>	<b>Sommaire</b>
<i>Zur Frage der Umgehung des Stoffschutzverbotes: Daß als eigentliche Verfahrensmaßnahme im Patentanspruch lediglich das Zusetzen der Komponenten und in der Beschreibung das Mischen und Homogenisieren der Komponenten angegeben wird, muß hier als ausreichend angesehen werden, weil das Ziel der Erfindung - neue stabile Sucralfat-Suspensionen - schon durch diese allgemeinen Maßnahmen erreicht werden kann. Das hier vorliegende Verfahren zur Umwandlung eines Arzneimittels in eine besser geeignete stabile Applikationsform ist daher patentfähig.</i>	<i>On the issue of circumvention of the prohibition on substance protection: The fact that the only procedural step actually claimed is the adding of the components, while the description mentions only the mixing and homogenising of the components, must in this case be viewed as sufficient because the object of the invention - new, stable sucralfate suspensions - can be achieved by these general measures alone. The process for transforming a medicament into a better-suited, stable form of application claimed here is therefore patentable.</i>	<i>En ce qui concerne la question de savoir si l'interdiction de la protection des substances a été tournée le fait que l'on indique dans la revendication, comme étape proprement dite du procédé, uniquement l'addition des composants et, dans la description, leur mélange ainsi que leur homogénéisation, doit en l'espèce être considéré comme suffisant, puisque ces seules mesures générales permettent d'atteindre le but de l'invention, c'est-à-dire l'obtention de suspensions contenant du sucralfate nouvelles et stables. Le présent procédé portant sur la transformation d'un médicament en une forme d'administration stable et plus adéquate est donc brevetable.</i>
AT 1/95	AT 1/95	AT 1/95

\* Der vollständige Wortlaut der Entscheidung ist im Österreichischen Patentblatt 1995, 16 veröffentlicht.

\* The full text of the decision was published in the Österreichisches Patentblatt (Austrian Patent Bulletin) 1995, 16.

\* Le texte intégral de la décision est publié dans le Österreichisches Patentblatt Bulletin autrichien des brevets 1995, 16.